

Ofrenda cristiana

© J. S. Paluch Co., Inc.

LA OFRENDA DEL 9 Y 10 DE DICIEMBRE  
DEL 2017 FUÉ DE **\$5,650.00.**

¡MUCHAS GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

EL PRESUPUESTO FISCÁL PARA LA  
PRIMERA OFRENDA DE CADA SEMANA ES  
DE \$7,000.00.

LA OFRENDA PARA EL FONDO PARA LA  
JUBILACIÓN DE RELIGIOSOS FUÉ DE  
**\$2,399.50.**

LA OFRENDA DE LA INMACULADA  
CONCEPCION DE LA SANTISIMA VIRGEN  
MARIA FUÉ DE **\$1,303.85.**

LA SEGUNDA OFRENDA ESTE FIN DE  
SEMANA ES PARA LAS FLORES DEL ALTAR.

NO HABRA UNA SEGUNDA OFRENDA EL  
PRÓXIMO FIN DE SEMANA.

### CATEQUÉSIS PARA ADULTOS

Si usted solamente fue bautizado y le hace falta recibir el Sacramento de la Eucaristía y Confirmación, se llevara a cabo un curso de tres meses, dando inicio el martes 9 de enero, en inglés; el jueves 11 de enero del 2018 en español de 7:00 a 8:30 P.M.

Lo invitamos a llamar a la Oficina Parroquial para inscribirse al (209) 869-2996.

### CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

No habrá clases de catecismo del 15 de diciembre del 2017 al 5 de enero del 2018.

### LA OFICINA PARROQUIAL

Estará cerrada del viernes 22 al lunes 25, y el viernes 29 de diciembre del 2017, y el lunes 1 de enero del 2018, por motivo de la Navidad y Año Nuevo. ¡Que tengan una Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo!

### INFORME ACERCA DE LAS FIRMAS EN APOYO A DACA

Hace unas semanas se recolectaron firmas en apoyo a los jóvenes "Soñadores". Nuestra Parroquia recolectó 479 firmas, de estas 267 personas pueden votar. Gracias a todos los que participaron. La Cancillería envió la siguiente carta:

¡Buenas Tardes A Todos!

Esta mañana, 7 de diciembre, el Obispo Stephen Blaire hizo un llamado a todos los Líderes del Congreso para que respalden una legislación que otorgue el estado de residencia permanente a los 800,000 participantes en el programa de Acción Diferida para los que Llegaron en la Infancia (DACA). También expresó su firme apoyo a una legislación limpia "Dream Act" que protegería a más de 2 millones de jóvenes indocumentados que están en riesgo de ser deportados.

El Obispo Blaire bendijo cuatro folletos que contenían más de 9,000 firmas que se recolectaron en un fin de semana en las parroquias de toda la Diócesis de Stockton. Las firmas en apoyo de la legislación DACA se entregarán hoy a los congresistas, cuyos distritos se encuentran dentro de los límites de la Diócesis. Los congresistas que reciben las firmas son: Jerry McNerney, Jeff Denham, Paul Cook, y Tom McClintock. También se envían copias al Presidente Trump, la Senadora Diane Feinstein, y la Senadora Kamala Harris.

\*\*\* Si desea obtener fotos de las bendiciones para posibles historias, envíe un correo electrónico a Joe Dondero a: [jdondero@stocktondiocese.org](mailto:jdondero@stocktondiocese.org)

### NOCHE BUENA

**DOMINGO, 24 DE DICIEMBRE DEL 2017**

Villancicos en Inglés **8:30 P.M.**

Misa en Inglés a las **9:00 P.M.**

Villancicos en español **10:30 P.M.**

Misa en Español a las **11:00 P.M.**

### DIA DE NAVIDAD

**SOLEMNIDAD DE LA NATIVIDAD DE**

**NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO**

**LUNES, 25 DE DICIEMBRE DEL 2017**

Misa en Inglés a las **11:00 A.M.**

Misa en Español a la **1:00 P.M.**

### AÑO NUEVO

**SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA,**

**MADRE DE DIOS**

**LUNES, 1 DE ENERO DEL 2017**

Misa en Inglés será a las **11:00 A.M.**

Misa en Español será a la **1:00 P.M.**

Christian Giving

© J. S. Paluch Co., Inc.

THE OFFERING FOR DECEMBER 9 AND 10,  
2017 WAS **\$5,650.00.**

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR  
GENEROSITY!

OUR FISCAL YEAR BUDGET SEEKS  
\$7,000.00 PER WEEK FOR THE FIRST  
OFFERING.

THE OFFERING FOR THE RETIREMENT FUND  
FOR THE RELIGIOUS WAS **\$2,399.50.**

THE OFFERING FOR THE IMMACULATE  
CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGEN MARY  
WAS **\$1,303.85.**

THE SECOND OFFERING THIS WEEKEND IS  
FOR THE ALTAR FLOWERS.

THERE IS NO SECOND OFFERING NEXT  
WEEKEND.

### ADULT CATECHESIS

If you are baptized and you desire full initiation into the Catholic Church to receive the Sacraments of First Holy Communion and/or Confirmation, we are offering a three month catechesis program.

It begins Tuesday, January 9, 2018 in English and Thursday, January 11, 2018 in Spanish, from 7:00 to 8:30 P.M. Please call the parish office to register (209) 869-2996.

### RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

There will be no religious education classes from December 18, 2017 to January 5, 2018.

### PARISH OFFICE

The Parish Office will be closed on Friday, December 22<sup>nd</sup>, Monday, December 25<sup>th</sup>, Friday, December 29<sup>th</sup>, 2017, and Monday, January 1<sup>st</sup>, 2018, in observance of the Christmas and New Year Holidays. Have a Merry Christmas and a Happy New Year!

### REPORT ABOUT SIGNATURES IN SUPPORT OF DACA

A few weeks ago, signatures were collected in support of the young "Dreamers." Our Parish collected 479 signatures, of these 267 people can vote. Thanks to all who participated. The Office of the Chancellor sent the following letter:

Good Afternoon Everyone!

This morning, December 7, Bishop Stephen Blaire called upon all Congressional Leaders to support legislation that will grant permanent residency status to the 800,000 participants in the Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) program. He also expressed strong support for a clean Dream Act that would protect over 2 million undocumented young people who are at risk of deportation.

Bishop Blaire blessed four booklets containing over 9,000 signatures that were collected in one weekend at the parishes throughout the Diocese of Stockton. The signatures in support of DACA legislation will be delivered today to the Congressmen whose districts are located within the boundaries of the Diocese. The congressmen receiving the signatures are: Jerry McNerney, Jeff Denham, Paul Cook and Tom McClintock. Copies are also being sent to President Trump, Senator Diane Feinstein, and Senator Kamala Harris.

\*\*\*If you would like photos of the blessing for possible stories, please email Joe Dondero at: [jdondero@stocktondiocese.org](mailto:jdondero@stocktondiocese.org)

### CHRISTMAS MASS SCHEDULE 2017

#### CHRISTMAS EVE

**SUNDAY, DECEMBER 24, 2017**

**8:30 P.M.** English Christmas Carols

**9:00 P.M.** English Mass

**10:30 P.M.** Spanish Christmas Carols

**11:00 P.M.** Spanish Mass

#### CHRISTMAS DAY

**SOLEMNITY OF THE NATIVITY**

**OF THE LORD**

**MONDAY, DECEMBER 25, 2017**

**11:00 A.M.** English Mass

**1:00 P.M.** Spanish Mass

#### NEW YEARS DAY

**SOLEMNITY OF MARY,**

**THE HOLY MOTHER OF GOD**

**MONDAY, JANUARY 1, 2018**

**11:00 A.M.** English Mass

**1:00 P.M.** Spanish Mass

**Hello St. Frances of Rome Parish Community!**  
**May the peace and joy of Jesus be in your hearts.**  
 Happy Advent to all of you!

With great joy, I send you a warm greeting to let you know that you are in my heart and prayers. I am **very thankful to God** to be a part of the **Mercedarian Sisters of the Blessed Sacrament Religious Community**. I am currently at our Formation House in Cleveland, Ohio. There is a total of seven of us in initial formation (5 novices) and two of us (myself included) postulants (a name given to those who have newly entered).

I have been in the convent for four months now, I arrived July 27, 2017.

**My prayer life consists of the following:**

- Praying the Liturgy of the Hours throughout the day in community
- 4 times a day:** Morning, Midday, Evening (with daily rosary and Eucharistic Adoration), and Night Prayer
- a daily Holy Hour
- Divine Mercy Chaplet at 3:00pm with Eucharistic Adoration
- \*Daily Lectio Divina
- I'm taking two classes at the seminary in Cleveland, Ohio. This semester I'm taking Church History I and Introduction to Christian Spirituality.
- We also have classes in the convent from our Formator, Mother Jeanette Estrada.

•We also have a lot of good community time together and we participate in evangelization events.

If anyone wants to know what I and the community have been up to or would like to encourage any young lady to get to know us, encourage them to visit our FaceBook: <https://www.facebook.com/mercedarians>.

But we can be found in twitter, instagram, and blog as well. Also, if anyone has a prayer request or would like to say hello, feel free to do it through our website or write to me at the following address:

**Mercedarian Sisters of the Blessed Sacrament**  
**Attn: Raquel Gutierrez**  
**Our Lady of Mount Carmel Convent**  
**1355 W. 70th St.**  
**Cleveland, Ohio 44102**

Know that I hold the St. Frances of Rome Parish Community close in my heart and prayers. Continue to pray for me and for more vocations for the Church. ☺

"Draw near to God and he'll draw near to you."  
 -James 4:8  
 Peace,  
 Raquel Gutierrez

**Congratulations!**  
 To **Gabriel Diego Barahona, McKenzy Nevaeh Cardoso, and Mila Genesis Cardoso**, who received the Sacrament of Baptism on **Saturday, December 9, 2017.**  
 May God bless them on their journey in life.

READINGS FOR THE WEEK	
Monday:	Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Tuesday:	Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
Wednesday:	Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
Thursday:	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
Friday:	1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
Saturday:	Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66
Sunday:	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

**Mass Intentions-Intenciones de la Misa**  
**December 16 through December 22, 2017**

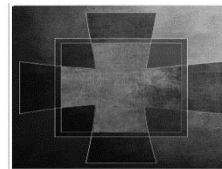
Sat/Sab 5:00 pm	✠Lucy Alcalá, from Ray and Grace Rodriguez ✠Michael Griengo, from his Family ✠Paula Griengo, from her Family ✠Salvacion Griengo, from her Family
Sat/Sab 7:00 pm	Las intenciones de Adoración Nocturna Trinidad Rodriguez, por su salud y su conversión ✠Guillermo Placencia ✠Gabriel Verduzco, en su 5º aniversario Feligreses de St. Frances of Rome
Sun/Dom 9:00 am Sun/Dom 11:00 pm	✠Freddy Jose Ferrante ✠Natalia Asevedo, from her Mom and Dad ✠Benjamin Silveira, from his Son and Daughter-in-Law ✠Ramon Hernandez III, from his Family ✠Fernando Gutierrez, eterno descaso ✠Maria Guadalupe Valdez, de su Papas y Hermanos ✠Andres Valdez, de su Papas y Hermanos ✠Adelina Garcia, Aniversario de 9 años, de sus Hijos ✠Paulina Ramirez ✠Hermelinda Lopez de Guzman
Sun/Dom 1:00 pm	Dean Family, for their intentions ✠Bob Joseph
Sun/Dom 5:00 pm	✠Maria Cruz Ruiz ✠Everardo Gonzalez, de sus Hermanos ✠Isidro Leon, de su Familia ✠Honorato Moreno, de su Familia Por las Almas del Purgatorio
Sun/Dom 7:00 pm	✠Pablo Avalos Prado, 17 años de aniversario, de su Hijo Luis Avalas y Familia Por las Almas del Purgatorio
Mon/Lun 8:00 am Tues/Mar 8:00 am	Communion Service ✠Alfredo Fernandez Melgoza For the Victims of the Fire in Ventura County
Wed/Mier 8:00 am Thur/Juev 8:00 am Fri/Vier 8:00 am	

**17 DE DICIEMBRE**  
**DEL 2017**  
**TERCER DOMINGO**  
**DE ADVIENTO**

**¡ALÉGRATE!**

¡Isaías realmente nos proclama una buena nueva! La venida del Señor no trae tristeza, culpa, miedo, ira ni condena. No, la venida del Señor es fuente de júbilo y consuelo. No basta con decirlo una vez, las lecturas de hoy están llenas de júbilo. El Magníficat de María reemplaza a nuestro salmo hoy y nuestra segunda lectura nos anima a alegrarnos, dar gracia y rendir alabanza. Éste es el significado principal de la palabra griega para eucaristía. Se nos insta a alegrarnos y dar gracias, porque la venida del Señor trae júbilo, curación, libertad, perdón y vindicación. ¡Hace que la tierra eche brotes de vida nueva! ¡Buenas noticias!

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



**TENGA EN CUENTA**  
 Preguntas de conciencia reflexiva por  
 Obispo Stephen Blaire

**TENGA EN CUENTA** que la Verdad es el camino de Dios. ¿Por qué hay tantas personalidades públicas que mienten? William Barclay, el gran erudito bíblico protestante que murió en 1978, escribió en su comentario sobre Mateo 4:18-22: "El hombre que dice la verdad, a menudo toma su reputación y su vida en sus manos." Jesús dijo: "Yo soy el camino, la verdad y la vida". La VERDAD junto con la honestidad e integridad es el camino de Dios. Se necesita valor para decir la verdad.

Obispo Stephen Blaire

**VENTA DE TAMALES**  
 El Señor Adán Avila, está dispuesto hacer tamales para los que gusten encargar. Los tamales serán entregados el 24 de diciembre entre las 9:00 A.M. y 10:00 A.M. en el Salón Parroquial. Si ustedes gustan comprar tamales, les pedimos que vengan o llame a la Oficina Parroquial, para hacer sus órdenes, se estarán aceptando órdenes hasta el 19 de diciembre. Lo recaudado será donado para ayudar con los gastos de Mantenimiento de la Parroquia. Le agradecemos de antemano al Señor Adán y a ustedes por todo su apoyo. ¡Gracias!

**NO CONFESIONES**

No habrá confesiones el:  
 Sábado 23 de diciembre, ni el  
 Sábado 30 de diciembre.  
 Usted está cordialmente invitado, a nuestro **Servicio Penitencial el martes, 19 de diciembre del 2017 a las 6:30 P.M.** aquí en nuestra parroquial.

**SERVICIOS PENITENCIALES EN EL AREA:**

St. Mary's, Oakdale  
 Lunes, 18 de Diciembre a las 6:30 P.M.  
 Holy Family, Modesto  
 Miércoles, 20 de Diciembre a las 6:30 P.M.

*LAS POSADAS*

Este año se estarán llevando a cabo de este **sábado 16, al sábado 23 de diciembre del 2017 de las 6:30 a las 9:00 P.M.**, en el salón parroquial. Ven para compartir un momento con los demás hermanos de la parroquia. **AGRADECEMOS** a los diferentes ministerios de la parroquia que son los encargados de llevar a cabo las posadas. NO habrá una Posada el 19 de Diciembre, por motivo de los Servicios Penitenciales.

*El Taller de Jesús*

Presenta La Obra  
**El Nacimiento Viviente**  
**El sábado 23 de diciembre**  
**A las 7:00 P.M.**  
 Aquí en nuestro Salón Parroquial.  
 ¡Todos son bienvenidos!

**NOTA DE AGRADECIMIENTO**

Gracias a los Caballeros de Colón por los 24 abrigos de invierno que se donaron a niños/as de nuestra Parroquia para Navidad. ¡¡Gracias por su generosidad!!